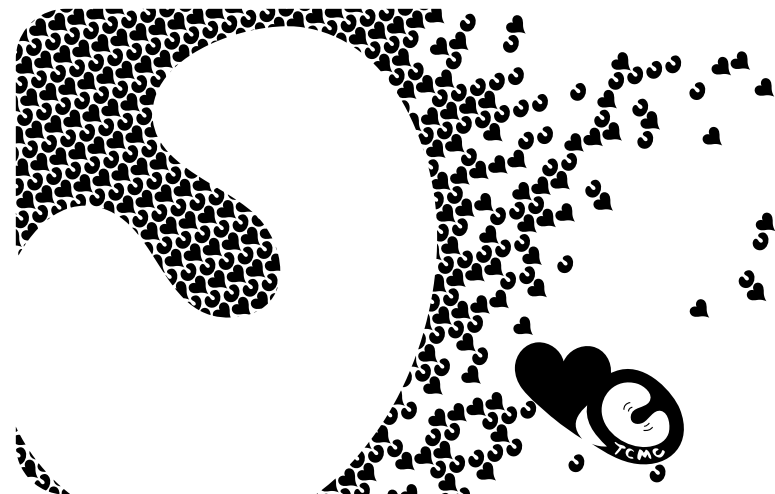




執行長的話
2008春唱Spring Vocal Festival
國際活動報導Europa Cantat
合唱團員加油站專區
指揮家啟示錄
遇上阿雷
心靈捕手
感動時刻

出版者 新合唱文化藝術基金會
發行人 陳雲紅
總編 陳雲紅
撰稿 朱元雷 李佳霖 陳雲紅 施姍佑
視覺 杜維
美編 卓曉君
地址 台北市忠孝東路一段35號8樓
電話 (02) 23519199
傳真 (02) 23519197
info@tcmc.org.tw
http://www.tcmc.org.tw



臺灣郵政台北雜字第1258號執照
登記為雜誌交寄



臺灣郵政台北雜字第1258號執照登記為雜誌交寄

感恩滿滿--早春的喜悦

在全球經濟動盪，社會的經濟狀況也呈現困難的時期，台灣合唱音樂中心也發出“求救”訊息，尋求各方合唱朋友的支援，以幫助我們渡過財務難關。經過一段時間的努力，我們與合唱老友以及合唱好友聯絡，在互動的過程中合唱朋友溫馨的回應，深深地感動我們的心。我們很高興，因為此機緣，我們重拾逐漸消逝的聯繫，尋回彼此的友誼，合唱朋友的財力贊助同時也幫助我們行政營運的一些紓困！

有一句話說：「只有壞時機，沒有不景氣。」因為在逆境中審視自我，正面迎接所有的事實，絆腳石必成墊腳石，逆境中永遠有陽光。

感謝所有的合唱朋友、支持者與贊助者，
因為您的熱愛合唱，讓我們充滿動力地往前衝。
因為您的支持，讓我們信心滿滿地往前衝。
因為您的贊助，讓我們穩定地往前衝。

2009，台灣合唱音樂中心將會“一步一腳印”踏實地往前走。我們永遠會記住“一切的作為都要真誠與確實，一切的作為是圓所有合唱支持者的夢想。”

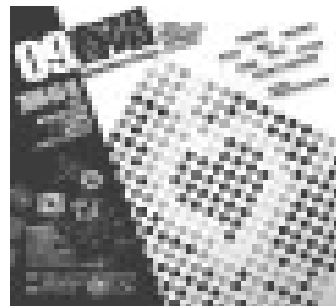
讓我們一起快樂地迎接生命中的每一刻，以滿滿的感恩刻印生命的點滴！

台灣合唱音樂中心執行長暨合唱藝術總監 陳雲紅

活動報導—2009春唱Spring Vocal Festival

2009春唱，阿卡貝拉迎春接力唱

從本土出發，打造本土人聲樂團 (Vocal Band) 風潮
台灣的年輕歌手互相觀摩交流，激出共有的文化力量的火花！
遇見「心路」，感恩社會，彼此擁抱溫暖！！



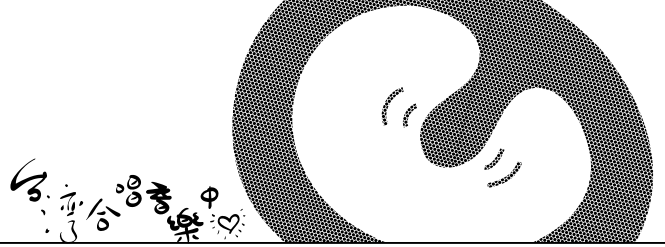
基於「回饋社會，擁抱溫暖」的使命與「創新、分享、服務」的精神，自今年開始，台灣合唱音樂中心策劃的《春唱音樂會》，不只各方阿卡貝拉好手眾將雲集，同台較勁，更結合公益，與心路文教基金會附設合唱團攜手演出，引領他們以現代年輕人最愛的人聲樂團表演形式，站上舞台，與當下的年輕人一起歡樂，一起陽光，彼此唱出內心的感動，更激發所有人對社會的使命感！

台灣合唱音樂中心流行爵士藝術總監朱元雷老師曾經指導「心路合唱團」人聲樂團中的打擊技巧 (Vocal Percussion)，該團指揮黃慶鑽老師亦極力推動人聲打擊技巧，期望以人聲創造的節奏模仿各種音響，激發心路合唱團團員的想像力與創造力。很棒的是，他們做到了！

心路合唱團的新合唱成果激發了我們內心最深處的生命價值觀，我們期望把這個感動分享給所有的合唱朋友，打開每個人內心的「回饋社會，擁抱溫暖」真誠之窗。今年的春唱，就讓我們一起激發更深刻的新合唱生命火花。

經濟不景氣，來聽免費音樂會，發現內心的感動，讓春天在每個人的心中，
開出燦爛的花朵！

春唱時間：3月14日 15:30 pm-
地點：西門紅樓八角樓二樓劇場
費用：免費入場
演出形式：不間斷的現代阿卡貝拉音樂會熱烈上演
演出者：雙下巴、Semiscon、公共澡堂、斑馬線、OMG
景友歌手女聲合唱團、Oops、Jigsaw
特別演出：心路基金會附設合唱團



放眼國際

2009 Europa Cantat / www.ec2009.nl

台灣合唱音樂中心自今年開始有“員工旅遊”啦！但是，此旅遊與一般的旅遊不同，這是知性學習之旅，期望在參與國際活動的經驗中，提昇同仁的國際視野，以回饋到自身的生命對待與社會合唱藝術推廣的動力。為了發起此概念，同時又不希望增加基金會的財務壓力，執行長特別拋磚引玉，捐款贊助同仁出國的相對補助費用，同時也承諾在未來極力尋求此方案的贊助，以落實“知性學習之旅”的計劃。

今年七月，合唱中心的員工將要參加在荷蘭Utrecht舉辦的2009 Europa Cantat，此活動是該組織三年一次的國際大活動，就好像其他的國際合唱組織IFCM與ACDA，將是國際合唱人士共聚一堂，一起唱合唱、聽合唱、玩合唱的難得盛會。

Europa Cantat (EC)是European Federation of Young Choirs的簡稱，官網是<http://www.europacantat.org/>。它本身是一個歐洲青年合唱協會。這個組織的原本目標是提供給居住歐洲且對聲樂（Vocal music）有興趣的年輕人學習音樂教育與相互文化交流的機會，但是他們所舉辦的活動都吸引許多國際人士參加，實質上是國際性的組織。EC是一個非營利的組織，由歐盟及德國文化青年部所支助，並在歐洲28個國家內設有41個分部，其所提供的服務，涵蓋了歐洲40多個國家近二千萬個歌者、指揮及作曲家們，這個數字還會隨著歐盟國的增加而擴張。

1960年代在法國與德國的二個合唱單位合作之下，產生出這個Europa Cantat的組織。第一個節慶活動於1961年代就展開，直到1963年才正式成立協會推展業務。

2009年，此組織在歐洲分別於不同的國家舉行各類的合唱活動：

- ⊕ Europa Cantat (EC) 合唱節慶
- ⊕ Singing Weeks 歌唱週：是發生在不同國家的小型合唱節慶，形式類似於 Europa Cantat，課程方向皆具獨特性。分別有法國 7/5-12、義大利 8/30-9/6 和匈牙利 4/23-26。
- ⊕ Youth Event Management Training (YEMT) 節慶管理青年訓練營：是今年的新活動，是啟發於經驗傳承的概念，上完課的學員正好在 EC 合唱節慶正式實習，極為確實與務實。
- ⊕ European Academies for Young Conductors 歐洲合唱指揮教學：9/6-13 在義大利舉行，對象為 30 歲以下的合唱指揮，此課程是發掘精英與培育精英的學術活動。
- ⊕ International Competition for Young Conductors 國際青年指揮大賽：在斯洛維亞 (Slovenia) 的 Ljubljana，3/26-30，對象為 30 歲以下的合唱指揮，是一項很刺激的比賽。
- ⊕ International Study Tours 國際研習遊學團：在各類活動中都有國際研習遊學團，參加者可以自由的參觀各個課程與演出。
- ⊕ World Youth Choir 世界青年合唱團：7/8-31 在比利時訓練，經過三週的練習之後，到全球各地演出，此活動對年輕人而言，是一項非常好的學習培養世界觀的機會。
- ⊕ Seminar for Composers 作曲者的研習會：每年均在各地舉行。
- ⊕ Workshops and Conferences 工作坊及研討會：每年均在各地舉行，例如在立陶宛的音樂教育研討會。



今年 7 月 17 日到 26 日的 Europa Cantat 是非常豐富且多樣化的節慶，參加的學員可以選擇喜歡的曲目以參加該曲目的練習，最後會有成果音樂會的演出。上課之餘，每天都有合唱團的表演，白天上課，下午自己上台，晚上看優秀的表演或課程的成果發表，何樂不為？在節慶中的工作坊有近 50 個課程，種類很多，上課時間也很有彈性，詳情可以上網 www.ec2009.nl 看分明。每天早上都有 Open Singing（大家唱），所有學員齊聚一堂共同學習為我們選出的精彩小曲，每天中午及晚上又有幾場音樂會可以欣賞，對於喜愛合唱的朋友來說真是快樂似神仙哪！

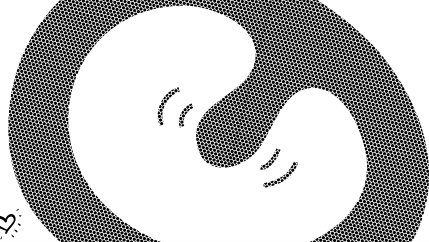
活動豐富的內容分為七大類，任君選擇：

1. 開放給所有人，大部分是世界音樂的範疇，包括合唱劇場和 Hip Hop 喔！
2. 需要較好的視譜能力，分 12 個主題如歐洲民謠、世界民謠、北國音樂、地中海音樂、韓德爾的 Te Deum、中東音樂、女聲合唱、芝加哥的福音音樂等等。
3. 有 8 個主題，可以整團或個人參加，唱加勒比海、荷語、義大利、日本音樂，而人聲爵士和小團的 Couching（由芬蘭的國寶團 Rajaton 帶領）也在這裡喲！
4. 比較特別的作品，如 Frank Martin's Messe 是給雙合唱團唱的等等，這次還有一個新的課程是招收 36 位 18-36 歲的歌手，由拉脫維亞的指揮 Kaspars Putnins 帶領唱現代音樂，很難的！
5. 是給合唱指揮的研討會，這也是一個創新的活動，當合唱團員都在參加其他的課程時，指揮可以在這裡接受不同曲目的介紹、指揮技巧、合唱暖身及疑難雜症的解決等。
6. 是專門為有帶小孩子來的家庭設計的！多貼心，你看，沒有理由拒絕來了吧？還分為 0-6 歲、6-12 歲、12-16 歲三種課呢！
7. Discovery 發現系列，專門為只能參加一至兩天的朋友設計的，都是單堂課，但我發覺這些課程挺有趣的，Body Percussion 人聲打擊就在這系列。

歡迎大家趕快報名參加！十天快樂難忘的光陰含住宿早餐只要 360 歐元，就算含三餐一天才約 2000 台幣，值得啦！現在就讓我們遐想：歡樂暑假，遨遊在荷蘭自然風，沉浸在合唱樂聲中，望眼看去，國際好手就在身旁，大家一起唱，一起笑，驀然回首，發現天涯若比鄰，世界就在近呎！

筆者認為，Europa Cantat 是現今國際合唱界最為難得的組織，從 1960 年起就一直維持初衷，本著為愛好合唱的青年服務精神，四十年來沒有改變地堅持履行長期為合唱紮根的工作，真是令人佩服！當然，這樣的非營利組織能夠一直維持下去，也代表歐洲音樂文化傳統的厚實底蘊，台灣合唱音樂中心以此為學習的範本，願大家一起打造台灣合唱文化世界觀！（文 / 朱元雷）





合唱團員加油站專區

拿譜唱歌的魅力學

Why why why ?

- * 雙腳著地：雙腳著地，不僅可以幫助歌唱時的氣息運用，還可以防止”恐怖”的指揮臨時說”起立”。
- * 敞開胸膛，讓身體有空間：身體有空間，唱歌時就不會壓縮胸腔，會長命的ㄟ！
- * 頭不低，脖子不下壓：聲帶長在脖子裡，唱歌低頭，就是擠壓聲帶，那聲帶該如何工作?? 況且，脖子會有皺紋的！
- * 樂譜不遮迷人的雙唇：臉部表情是傳達情感的天使，怎可不讓天使被看見？
- * 看譜時用眼珠轉，不用頭轉：看譜時用眼珠360度的轉來轉去，同時進行眼部體操，那麼靈魂之窗將會更迷人。頭轉來轉去，萬一不小心扭到，怎麼辦？
- * 樂句開始前都看指揮：每個樂句開始時，先看指揮，不僅多了傳達，還可以訓練自己變得更聰明喔！

(文 / 陳雲紅)

所以，合唱團員們，唱歌你最大。-----放開一切，快樂歌唱吧！



指揮家啓示錄

- ☆ “To stand for up to four and a half hours and have all that physical exertion makes me nervous now, and I said no, I will not do it.” ~Herman Haitink
“要站著四個半小時還要做那些費力的肢體動作都讓我緊張，我說，不，我才不要做這個。”
~ 海汀克 (生於 1929/3/4)
- ☆ “I don't think an opera house is ever a place that can make you entirely happy.” ~Bernard Johan
“我從不認為歌劇院會是一個讓你全然愉悅的地方。” ~ 貝納德約翰
- ☆ “I think I infuse the music with a new passion. Part of this is because I have fallen in love: I am in love with the New York Philharmonic. The chemistry has just been right. Beyond expectation.”
“我想我將音樂注入了新的熱情，一部分原因是因為我談戀愛了：我愛上了紐約愛樂。這化學反應是這麼剛好、超出預期。”
- ☆ “In these confused times, the role of classical music is at the very core of the struggle to reassert cultural and ethical values that have always characterized our country and for which we have traditionally been honored and respected outside our shores.”
“在這些令人困惑的時刻，古典音樂的角色，是在一個重新奮力建立文化與道德價值觀的核心，這些不但代表著我們國家，也代表我們令人驕傲並令人尊敬的傳統。”
- ☆ “The Beethoven Experience provided the opportunity to solidify the relationship between the Orchestra and me, the Orchestra and me and the public, between all of us and the city of New York, because Beethoven after all is a really amazing point of reference.” ~Lorin Varencove Maazel
“這個貝多芬的經驗提供了一個機會，強化了我與樂團的關係；樂團、我與觀眾，在我們所有人與紐約市之間—因為貝多芬終究是一個真正令人驚奇的參考標準。” ~ 馬捷爾 (生於 1930/3/6)

(譯 / 李佳霖)



遇上阿雷

流行與爵士--藍調（一）

「藍調有個孩子，叫做搖滾樂。」--- Muddy Waters 的歌詞

藍調這種音樂很簡單，而我是一個簡單的人。不過藍調不是一門科學，不能像數學一樣被拆解。
藍調是一個祕密，祕密永遠不會像它表面上看來那麼簡單」--- B.B King

要談流行或爵士音樂，還是要從美國的黑人的音樂說起，因為不論歐美，都受到其影響。這一期，我們要談 Blues，藍調音樂，它是爵士樂的祖先，也是搖滾樂的親戚，它影響深遠，所有流行爵士音樂都有它的影子！

藍調的歷史與演進

雖說奴隸制度十六世紀就已出現，美國在十九世紀大量引進非洲黑人於南方的農業工作上 (Mississippi 密西西比州，Texas 德克薩司州)，這些帶著非洲傳統音樂的人在無聊的工作時或下工後，都以群體的方式用音樂互相激勵著，或本就是習慣，因此有工作歌 (Work Song / Plantation Song) 這樣的簡單但到現在還被廣泛使用的唱和形式 (Call and Response) 就是有人領唱，之後群體唱和。當然啦！這些都是即興的。而後來獨自勞動時的田野呼喊 (Field Holler) 的獨唱形式則更為靠近現在的藍調唱法，可以說是藍調的起源了。

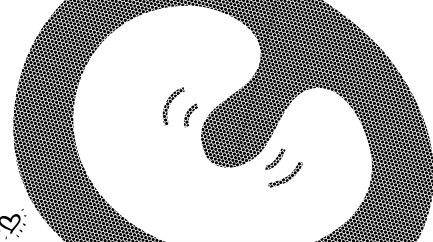
Blue，藍色，變成有悲傷、憂鬱的意思，出現在 1798 年 George Colman 的一出滑稽劇 “The Blue Devils”。而 Blues 一詞，用在音樂上則是 1912 年最早的曲譜 Hart Wand 的 “Dallas Blues” 了。傳統的藍調要細分的話有鄉村藍調 (Country Blues)、經典藍調 (Classical Blues) 及城市藍調 (Urban Blues) 之分。

最早的鄉村藍調沒有太固定的形式，通常是使用木吉他或 Banjo (斑鳩琴) 擔任樂器伴奏而且常是即興的，就為訴說心中的不如意或生活瑣事。經典藍調則是唱片大賣的時期，非常商業化，都是經過作曲，有樂隊伴奏而且都是女性黑人歌手，常在白人圈子裡演唱，卻受到不能從前門進去的歧視待遇。

最早的人聲錄音是 Mamie Smith (1883-1946) 的 “Crazy Blues”，大賣百萬張的是 Ma Rainey (1886-1939)，有 Blues Queen 藍調皇后之稱的 Bessie Smith (1894-1937) 幽默諷刺最討好，她唱的 “St. Louis Blues” 常被拿來當教材。

創作此曲的 William Handy (1873-1958) 則是這時期當紅作曲家，他最有名的 “Memphis Blues” 原來是首競選歌曲呢，後來不滿市長關閉賭場，斷他們的活路才改詞銷售。爵士女伶 Billie Holiday (1915-1959) 其身世與遭遇皆淒涼，則是藍調苦戀花的代表。





北方的芝加哥 (Chicago)，南方的曼菲斯 (Memphis)，因為第一次世界大戰工業的需求而形成黑人聚集的城市。1930-40 年代城市藍調則已進入形式穩定期，T-bone Walker(1910-1975) 是代表人物，也將電音吉他帶入了藍調音樂。這時已是爵士樂的搖擺 (Swing) 最流行的時候，我們以後會談。此時 12 小節的藍調音樂標準似乎也在這時期確立了。而具有地區特質的藍調也形成不同的風格如：三角洲藍調 (Delta Blues)，代表人物 Robert Johnson (1911-1938)。

這時在酒館裡開始流行一種 Boogie-woogie 的鋼琴演奏法，左手彈固定而跳躍的音型，右手則盡情變化，Jimmy Yancey (1898-1951) 可以說是這個時期的代表。這時藍調也脫離憂鬱悲傷的形象，到底，大家還是要找樂子，爵士樂的大樂團 (Big Band Blues，如 Count Basie Orchestra) 也很興盛，美國在這個時代這些東西就是他們的當代流行音樂了。爵士樂的大樂團又轉型成小樂團，以小號為主的 Jump Blues，大多是 Up-tempo 快速又活潑的曲子。也就是後來搖滾樂 (Rock&Roll，多為白人演唱) 及節奏藍調 (Rhythm&Blues，多為黑人演唱) 的雛形了。Jump Blues 代表人物為 Louis Jordan(1908-1975)。

近代的藍調大師就屬 B.B. King (原名 Riley B. King, 1925- 還在演出)、Muddy Waters (原名 McKinley Morganfield, 1915 - 1983) 等人！B.B. King 的吉他還有個名字叫 Lucille，常常跟她音樂對話。滾石雜誌將他列為史上第三偉大的吉他王！若有人說藍調之王就是他了！1960 年之後 Rock Music(搖滾樂，Rock&Roll 後期或變種) 當道，一個叫披頭四 (The Beatles) 的樂團及貓王 (Elvis Presley, 1935-1977) 席捲全世界，而藍調也在 Jimi Hendrix (1942-1970) 等人的進步中進化到使用失真器、效果器、甚至 PA feedback(迴授) 的 Blues Rock 時代，符合潮流，其實是互相影響！

藍調雖然是現代流行歌曲的祖先，而且厲害的是並沒有被淘汰，藍調音階到現在還在被流行歌手運用中，任何歌曲用一下藍調音階就很 Bluesy 了，它的形式雖然簡單 (三個和絃、12 小節)，但好的藍調歌手絕對讓你潸然淚下，不是形式或樂理的問題，而是黑人長期沈浸在痛苦裡的抒發，他是真實、誠摯、熱情的音樂。有許多 1970 年以後出生的藍調音樂家們仍然繼續的在讓藍調音樂發酵，發展出更個人化的風格。藍調不死，且愈活愈深！（待續）



心靈捕手

生命・春天



春天來了，萬物甦醒，我們生命中的各種因子也躍躍欲試。在新的一年開始，我們總想脫掉舊的衣服，換上新裝，面對新的希望；在這紛擾不安的時節，最能確定擁有的就是我們自己，充實良善自己，我們擁有能力去面對未知的外在，以及和親愛的人們共處。

愛好合唱的朋友們是幸福的，除了固定和朋友聚會練習外，台灣近年也有一些合唱相關活動，讓大家可以徜徉其中學習成長。

台灣合唱音樂中心年初辦了一個「2009 當代兒童歌謠傳唱一咱的囡仔咱的歌」座談會，對於和兒童沒有機會常接觸的我來說，這個活動的吸引力不是在想要學些什麼，而是在想要聽聽看有什麼新鮮的歌謠和內容。

親身參與後，我得說，實在是超出預期的好，超出預期的有意思。從此對那些在教育體系中出類拔萃的人們有了進一步的敬意！

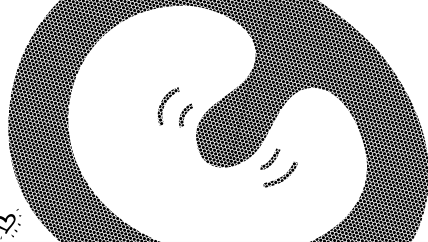
這個活動由陳澄雄教授的引言開始起，他分享的是教育、指揮生涯中的看法與做法；承接的是台灣省音樂文化教育基金會的簡麗莉老師，與她的學生蘇志鵬老師，分享的是文建會推動承製的兒童歌謠，音樂、樂譜、與軟體，及他們的理念；最後是臺北市國小藝術與人文輔導團成員的江貞慧老師，與輔導團團長吳慧琳校長，分享的是將這些歌曲應用到教學的實際做法，與跨界多元的呈現。

每一場短短 90 分鐘，舉凡影響、主題、內容，莫不囊括，我看到每一代音樂人對音樂共同的努力，看到老師輩的帶著他們的學生，傳承他們的理念，看到年輕學生憑著他們的努力和特質，發展自己的特色，看到新鮮活潑，充滿理念與理想的生動教學…，這可不是一般老師隨便做做就做得來的，倘若沒有經過咀嚼消化，成為自己的東西，並花足夠的精神和心思在教學，哪一個人能做出如此了不起的引導？個人的個性特色也很重要，有人擅長說理，有人擅長解析，有人擅長帶動氣氛，有人很權威，有人很親和…，但是每一種都可以成為一個優秀的傳承者，一位好老師，一位音樂人。

由於此次傑出的教學引導，不禁讓人感到學習無止境的境界與動力。在這個大環境經濟不景氣的時節，我們卻依然可以做個最樂觀、最富有的人；是空口說白話嗎？不盡然。貧窮是什麼？富有是什麼呢？人生就是一場學習，充滿無盡的學習就充滿著人生的財富；而這學習也不是非得等有多少錢才能學習，於是從各個地方、各個樣式，我們學習到在生命軌跡中我們應該要學的東西，這不是所謂不景氣的另外祝福？不是生命中另外等待著我們的春天？

願我們愛合唱的同好們，自己還有能力，則能幫助需要幫助的人，自己狀況稍差，則能藉機反思充實；不論如何，春天確實地在等待著我們每一個人，需要我們去看到她，並昂首闊步勇敢迎接她給我們的鍛鍊。

（文 / 李佳霖）



贊助 台灣合唱音樂中心

因為合唱 讓我們有了夢想

因為「合唱基因」讓所有合唱人的夢想成真

加入合唱生命共同體的「合唱基因」行列，定期捐款給新合唱文化藝術基金會—台灣合唱音樂中心，讓我們手牽手，心連心，一起推廣眾合唱，共同分享生命的體驗，進而發揮服務的生命意義。

個人捐款	我們的回饋
壹仟元(含)以上／年	◎由衷地感恩 ◎定期贈閱新合唱會訊、電子報 ◎列名於網站捐款感謝欄
壹萬元(含)以上／年	◎由衷地感恩 ◎定期贈閱新合唱會訊、電子報 ◎列名於網站捐款感謝欄 ◎贈送乙份自製音樂會貴賓券、音樂會影音有聲資料
伍拾萬元(含)以上/累計	◎包含上列 ◎永久列名於網站捐款感謝欄 ◎免費刊登網頁廣告一個月 ◎推薦國家文馨獎表揚活動
壹佰萬元(含)以上/累計	◎包含上列 ◎懇邀為基金會榮譽董事

※稅款抵免：年度所得稅10%捐助抵免。

我們的回饋，雖然微薄，但是，卻是深深的感動與滿滿的感恩。

我們最大的回饋，就是-----

用心 做好身邊的每一件事
創造 合唱園地的新思維
分享 生命中的合唱感動
服務 全人類的合唱夢想

關於「台灣合唱音樂中心」

Taiwan Choral Music Center (TCMC)

一群執著理念、熱愛合唱的傻子，希望替台灣的合唱音樂紮根；也矢志見證台灣的合唱歷史，並想要留下完整的記錄；更期望國人能夠普遍地接觸合唱音樂，將日常生活融入合唱的天地裡，進而開創美好的人生。所以，我們共同訂定了生命的願景，創立「新合唱文化藝術基金會」。

台灣合唱音樂中心是此基金會在台灣推廣合唱發展的非營利組織，我們擬以合唱音樂出發，透過各種不同的藝術表現形式，將合唱所追求的和諧形式與藝術精神帶入實際生活，落實音樂生活化，使社會大眾在悠揚的樂聲裡能夠更深刻地認識自我，從而提昇個人素養與精神生活的品質，追求生命中的真、善、美。最終達到「人人皆合唱，社會更和諧」的社會使命。

我們的網站：www.tcmc.org.tw -----「免費分享 實現 合唱夢想」

我們的合唱活動-----落實「音樂生活化」

我們的教育課程-----「提升全民 培育菁英」

所有的用心 只為圓滿合唱人的「合唱夢想」

合唱基因捐款認同書

茲願意捐款予財團法人台北市新合唱文化藝術基金會

- ☐ 定期捐助 ☐ 每年 / ☐ 每季 / ☐ 每半年 / ☐ 每月 捐助新台幣 _____ 元整，
於中華民國 _____ 年 _____ 月 _____ 日起生效。
☐ 單次捐助 新台幣 _____ 元整，於中華民國 _____ 年 _____ 月 _____ 日撥付。

捐款人／單位： _____ 身分證字號／統編： _____
通訊地址： _____
E-mail： _____ 生日： _____
電話：(H) _____ (O) _____ 手機： _____
職業／所屬藝文團體： _____

◎ 委託轉帳代繳捐款：立約捐款人／單位 請於 ☐ 內勾選扣款行庫局，並填入帳號即可辦理。

- ☐ 銀行或信用合作社
_____ 銀行 _____ 分行
帳號： _____
☐ 郵局存簿 儲金立帳局號： _____
帳號： _____

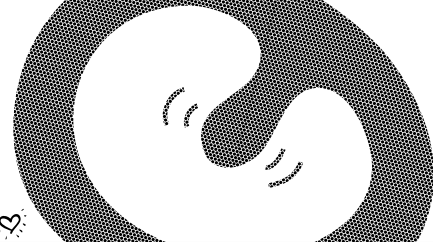
立約捐款人／單位
簽章處
〈※ 須與存款印鑑相同〉

--

- ◎ 信用卡捐款專用欄
持卡人姓名： _____
信用卡別：☐ 聯合信用卡 ☐ VISA
☐ Master Card ☐ JCB
信用卡號： _____ - _____ - _____ - _____
簽名： _____
(須與信用卡背面簽名一致)
發卡銀行： _____
有效期限： _____ 月 _____ 年
授權碼： _____ (此欄請勿填寫)

◎ 捐款帳號

- * 臺灣銀行公館分行 帳號：034-004-87343-8
* 郵局劃撥帳號：19536473
* 戶名：財團法人台北市新合唱文化藝術基金會
◎ 基金會將奉寄捐款之收據，作為年度報稅之列舉扣除憑證。(以年收據為主)
◎ 請將此表傳真或直接寄回本基金會
電話：(02)2351-9199
傳真：(02)2351-9197
Email: amy@tcmc.org.tw
網站: http://www.tcmc.org.tw
地址：台北市中正區忠孝東路一段 35 號 8 樓
◎ 信用卡定期授權扣款自撥付日起到接到您通知取消捐款或變更授權為止。



榮譽捐款人

100萬元(含)以上

朱元雷 多普達國際股份有限公司 保銳科技股份有限公司

連勤之 陳鳳文 彭富美 程宜中 蔡鈺培 蘇彥文

50萬元(含)以上

宋具芳 宋具誠 呂錦葉 周麗華 洪光浩 陳雲紅

(依姓氏筆劃順序排列，累積捐款50萬元以上於中心出版品永久留名)

捐款芳名錄

(自2008年11月~2009年2月底合計)

100,000元(含)以上—299,999元以下

蘇彥文

30,000元(含)以上—49,999元以下

古秉家 林瑞珠 樂謹國

10,000元(含)以上—29,999元以下

王源堂 朱元雷 江貞慧 呂錦葉 宋具誠 李春生 李綠苔 沈世靖 林政德 邱怡芸 胡巧芬 張萬苓
許秀民 連勤之 陳茜 陳素珍 陳雲紅 陳寧芬 陳麗卿 陳麗櫻 陸忠敏 彭文錡 曾梓峰 楊美霞
蓋銘姿 劉明慰 鄭國鏗 盧智清 顏鈴達

5,000元(含)以上—9,999元以下

王勝枝 王愛業 宋周奇 李宗憲 李慶華 林春宏 張淑娃 陳其芬 彭富美 賴瑪雅 魏貽暉 羅洽河

3,000元(含)以上—4,999元以下

卜宏信 王臺中 吳祖忝 呂佩穎 李姿錦 周淑瀛 林卿 林姿君 林耕成 林惠美 邵麗容 邱淑惠
施姍佑 柯美霜 徐月美 高瑋璐 張力元 張錦元 張惠芬 梅瑤莉 連榮盛 郭明淑 郭媛芳 陳文鶴
陳月英 陳月淑 陳思忠 陳淑琴 陳莉嫻 陳華慶 陳增勳 陳麗華 陶佩仁 劉壽安 鄭麗芳 鮑美芳
羅淑娟 楊明勳 蘇淑華 蘇豐源

1,000元(含)以上—2,999元以下

丁周桂 王文娟 王瑞鈴 王維君 江邦彥 吳念親 吳政憲 呂玉惠 呂錦涓 李強 李小珍 李美瑜
李學人 沈明珊 沈澤均 周鐵生 林立人 林秀齡 林啓舜 施美圭 洪櫻玲 胡淑珍 高明仁 高美蓮
張玉珍 張秀治 張星磊 郭婷 陳世民 陳品穎 陳美利 陳姮潔 陳珈儀 陳菊蘭 陳雅慧 陳碧春
傅宏其 游瑩茹 曾惠珍 黃甦 黃見龍 黃信陽 黃淑玲 黃雯琪 楊炳南 溫淑玲 賈毓鳳 劉梓梅
劉靜惠 鄭筠農 賴國仁 簡麗莉 蘇千惠 蘇郁然 蘇銘隆 樂青柏 諸葛淑娟

1,000元(不含)以下

伏海如 李慧娟 林雅婷 林燕慧 邱秀雄 徐瑀恆 黃玲 黃晟凱 劉郁宜 蔡怡 鄭燕聲 龍忠民

編按：因上期作業不及，2008冬季號捐款芳名錄補登名單如下，並謹此由衷致歉！

1,000元(含)以上—2,999元以下

王勝枝 張玉珍 郭媛芳 陳菊蘭 蘇郁然

您的支持如寒冬的豔陽，溫暖每位合唱人的心
更是我們努力成長的動力！

向大師
致敬

張煥文、趙元任
李祖忱、李君重
四位大師的經典作品

[illegible]

800-368-6868
 800-368-6868
 800-368-6868

Public
Interest

評語：內容豐富、生動
建議：可考慮加入更多生活化事例
附註：該書適合大中小學各年級之閱讀，亦可作為教師參考之用。

